



Le Bulletin de l'AFSEC

• Octobre 2011 •

Atelier et Réunions Techniques de l'AFSEC

AFSEC a tenu son atelier et ses réunions techniques à Nairobi, au Kenya, du 5 au 8 Septembre 2011 et le taux de participation a été fantastique avec environ 68 délégués participant à l'événement. L'accueil par le DG intérimaire du KEBS, Mme Eva Oduor a été suivi par les discours du Président de l'AFSEC, M. Koutoua Claude, et le représentant de la CUA, Philippe Niyongabo. Le discours d'ouverture a été prononcé par EUR.ING Joab Odeny (Président du Comité National du Kenya de la CEI).

M. Koutoua, Président de l'AFSEC, a exprimé sa joie de présider le second atelier technique de l'AFSEC, et a noté la présence de délégués de plusieurs pays d'Afrique et d'ailleurs, montrant l'intérêt et la volonté de la communauté de normalisation électrotechnique à entendre la voix de l'Afrique.

Il a expliqué que l'atelier est en ligne avec la stratégie de l'AFSEC pour mieux répondre à la préoccupation de faciliter l'interconnexion des réseaux pour le bénéfice des populations africaines, en équipant les experts techniques des compétences et des informations nécessaires sur l'harmonisation des normes.

Il a annoncé que les experts de la CEI, de la CENELEC et des comités électrotechniques nationaux feraient des présentations intéressantes sur différents sujets, permettant aux délégués de:

- parfaire leurs connaissances;
- analyser la situation en Afrique;
- partager leurs expériences;
- bâtir des relations;
- évaluer leurs besoins, de hiérarchiser leurs choix, et
- se mettre d'accord sur une méthodologie commune pour harmoniser les normes.

Il a remercié la CEI et la CENELEC pour leur participation aux travaux de l'AFSEC et l'aide qu'elles ont apporté tout au long du processus de création de l'AFSEC. La disponibilité d'experts à cet atelier est la réalisation de la mise en œuvre de l'accord de coopération signé avec la CEI, et celui que l'AFSEC va signer avec la CENELEC.

Il a également remercié les Power Pools pour leur participation, notant que l'AFSEC met en œuvre leurs besoins d'harmoniser les normes pour faciliter l'interconnexion des réseaux en Afrique et les échanges d'électricité. Il a exprimé sa gratitude à l'AFREC, l'UA et l'UE pour le soutien et l'aide des ressources financières nécessaires à l'organisation d'un atelier technique et des premières réunions des comités techniques, et à la création de l'AFSEC.

EUR.ING Joab Odeny (Président du Comité National du Kenya de la CEI) a félicité l'AFSEC, à travers son Conseil et le Comité de Gestion pour un travail admirable et bien exécuté. Il a noté qu'il n'y avait que trois ans depuis la fondation de l'AFSEC et pourtant, aujourd'hui c'était une organisation travaillant avec des objectifs précis et significatifs, des collaborateurs et une adhésion croissante. Il a remercié l'AFSEC et ses



De gauche à droite: DG intérim du KEBS, Mme Eva Oduor; Président de l'AFSEC, M. Claude Koutoua, président du Comité National du Kenya de la CEI, EUR. ING Joab Odeny



nombreux partenaires et bienfaiteurs enthousiastes qui ont conjointement rendu possible le fonctionnement de l'AFSEC. Il a fait remarquer que, à l'AFSEC, les interlocuteurs de tout le continent africain auront une base pour poursuivre intensivement des efforts significatifs de normalisation en électrotechnique. Les objectifs de la normalisation peuvent cependant, être atteints seulement si toutes les entités de nos différents pays et régions joignent leurs efforts ainsi que partout ailleurs dans le monde. Les mots clés sont la Couverture, le Consensus, la Coopération et la Collaboration. Soulignant les préoccupations communes au sujet de la sécurité, du rendement, de la dégradation de l'environnement et du coût de la vie, il a observé que grâce à la normalisation, nous pouvons protéger la Terre et ses populations - telle est l'importance de nos responsabilités tant dans le développement que dans l'évaluation de la conformité des normes électrotechniques.

Il a souligné la coopération officielle déjà en place entre l'AFSEC et la CEI et la coopération proposée entre l'AFSEC et la CENELEC, toutes deux orientées afin de minimiser la répétition des efforts pour atteindre autant que possible, la congruence et l'harmonie des produits.

Il a confirmé l'engagement de la Commission Nationale du Kenya aux travaux de l'AFSEC, et a déclaré l'Atelier de l'AFSEC Nairobi 2011 ouvert.

Une transcription complète de ces discours peut être consultée en cliquant sur le lien suivant:
<http://www.afsec-africa.org/storage/Speech%20by%20President%20IEC%20KE-NC%20201109.pdf>

Présentations à l'Atelier de l'AFSEC et aux Réunions Techniques

La présentation d'ouverture de Paul Johnson (à gauche), Secrétaire Exécutif de l'AFSEC a donné un aperçu de l'évolution panafricaine de normalisation et d'infrastructures de qualité. Le Président de l'ARSO, le Dr Mang'eli fournit une explication plus détaillée de la soumission coordonnée par l'ARSO à la CUA et le partenariat entre l'AFSEC et l'ARSO. Il a insisté sur la nécessité d'intégrer le travail réalisé par les communautés économiques régionales (CER) sur l'harmonisation des normes dans les activités de l'AFSEC, et a encouragé l'AFSEC à appliquer les principes énoncés dans le modèle de l'harmonisation de normes en Afrique (ASHAM) tel que développé par l'ARSO.

Les autres présentations ont donné aux délégués un aperçu complet de la CEI et de ses structures opérationnelles et comment AFSEC pourrait utiliser la productivité et les ressources de la CEI pour aider à atteindre ses objectifs.

Ci-dessous la liste des présentations:

- Présentation de la CENELEC par Etienne Tison
- Développement des normes par Jack Sheldon
- Présentation EAPP à l'AFSEC par Zelalem Gebrehiwot
- Atelier de l'AFSEC 2011 Plen CLC par Hervé Rochereau
- Suite des Outils de Collaboration CEI (CTS) par Jack Sheldon
- Organisation des CT de la CEI par Etienne Tison
- Aperçu CT 8 CEI par G Dell'Olio
- Aperçu CT13 CEI par Roland Hill
- Aperçu CT57 CEI par Paul Johnson
- Aperçu CT64 CEI par Etienne Tison
- Aperçu CT77 CEI par Hervé Rochereau
- Rôle des représentants CT-SC par Jack Sheldon
- Présentation SAPP à l'AFSEC - SEPT 2011 par Alison Chikova
- Le Plan d'Action Stratégique (PAS) par Jack Sheldon



**Paul Johnson, Secrétaire
Exécutif de l'AFSEC**



**The African Electrotechnical
Standardization Commission**
**Commission
Electrotechnique Africaine
de Normalisation**

Cliquez sur le lien suivant pour accéder à toutes les présentations:

<http://www.afsec-africa.org/documents/papers-and-presentations/electrotechnical-standardization-workshop/>

La CUA confirme son soutien pour l'AFSEC

M. Philippe Niypongabo, Directeur de l'Energie à la CUA a confirmé le soutien de la CUA pour l'établissement de l'AFSEC, en reconnaissant son importance à faciliter le développement de l'infrastructure électrique en Afrique, et en particulier à soutenir le travail des Power Pools africains. L'atelier de renforcement des capacités avec les structures techniques de l'AFSEC a donc été financé dans le cadre d'un projet du Programme des Infrastructures en Afrique (PIDA) en utilisant des fonds obtenus à partir de l'EU.

Observations du Dr Hussein Elhag, Directeur Exécutif de l'AFREC

Dr Elhag a mentionné que l'AFSEC était encore «en construction» et a été privilégié d'avoir une relation avec l'AFREC qui lui a donné le statut officiel au sein de l'UA. L'étape suivante consiste à formaliser le processus d'accord sur le siège de l'AFSEC et il a décrit les mesures possibles conduisant à un accord à la prochaine réunion des chefs d'Etat en Janvier 2012. L'AFSEC doit avoir une collaboration étroite avec l'industrie afin d'être efficace et doit profiter de chaque occasion pour être visible à des foires commerciales. Il a indiqué que tous les efforts devraient également être déployés pour sensibiliser les ministres africains de l'énergie et les ministres du commerce et de l'industrie sur l'importance du support à l'AFSEC.



Atelier de l'AFSEC: Certificats remis aux délégués

Pendant la séance de clôture de l'atelier, les délégués ont reçu des certificats de présence. Voici un collage de photos prises lors de la présentation du certificat.





**The African Electrotechnical
Standardization Commission**
**Commission
Electrotechnique Africaine
de Normalisation**

Pour voir les photos individuelles des délégués recevant leurs certificats, veuillez cliquer sur le lien suivant: <http://www.afsec-africa.org/picture-gallery-2011>

Réunions des Comités Techniques

Les réunions d'inauguration des CT 8, CT 13, CT 57, CT 64 et CT 77 de l'AFSEC ont eu lieu avec l'assistance des experts internationaux et des agents des CT de la CEI correspondants:

G Dell'Olio CT 8: Aspects système de la fourniture d'énergie électrique

R Hill CT 13: Mesure de l'énergie électrique, contrôle des tarifs et de la charge

D Taylor CT 57: Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associées

E Tison CT 64: Installations électriques et protection contre les chocs électriques

H Rochereau CT 77: Compatibilité électromagnétique

Les photographies de l'atelier de l'AFSEC à Nairobi



Cliquez sur le lien suivant pour accéder à toutes les photographies:

<http://www.afsec-africa.org/picture-gallery-2011>

"La version française du site Web de l'AFSEC est live»

Ce bulletin a pour objectif de maintenir ses lecteurs au courant des derniers événements et de l'évolution dans l'Industrie, nous vous encourageons donc à nous envoyer vos réflexions et commentaires. *Veillez noter SVP que les opinions ne reflètent pas nécessairement celle de l'AFSEC.*